

Steuersystem CITY MULTI  
und Mitsubishi-Klimageräte Mr. SLIM

## **MA Touch Fernsteuerung**

**PAR-CT01MAA-PB**

**PAR-CT01MAA-SB**

**PAR-CT01MAA-S**

**PAR-CT01MAR-PB**

**PAR-CT01MAR-SB**

## **Anweisungshandbuch**

Deutsch



Um eine korrekte Nutzung dieses Produktes zu gewährleisten, lesen Sie vor der Nutzung die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch.

Für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.

Diese CD-ROM und die Installationsanleitung müssen an zukünftige Benutzer weitergegeben werden.

Damit eine sichere und richtige Bedienung der Fernsteuerung gewährleistet ist, muss die Fernsteuerung von einem Fachmann eingebaut werden.

# Inhaltsverzeichnis

---

---

|  |    |
|--|----|
| Vorsichtsmaßnahmen .....   | 4  |
| Steuerungskomponenten .....  | 6  |
| Steuerungseinheit - Status-Display/Hauptdisplay .....  | 6  |
| Steuerungseinheit - Menübildschirm .....   | 8  |
| Display - Status-Display/Hauptdisplay .....  | 10 |
| Menüstruktur und Symbole .....   | 12 |
| Menüstruktur .....   | 12 |
| Symbolbeschreibungen .....   | 15 |
| Grundfunktionen .....  | 16 |
| EIN/AUS-Schalter .....   | 16 |
| Einstellungen für Betriebsrat, Temperatur, Lüfterdrehzahl,<br>Vane, Louver und Ventilation (Lossnay) ..... | 17 |
| Navigation durch das Menü .....  | 22 |
| Hauptmenüliste .....   | 22 |
| Navigation durch das Hauptmenü .....   | 24 |
| Funktionseinstellungen .....   | 25 |
| Hohe Leistung .....  | 25 |
| Manueller Vane .....   | 26 |
| Timer (Ein/Aus-Timer) .....  | 29 |
| Timer (Ausschalt-Timer) .....  | 32 |
| Wochentimer .....  | 34 |
| Außengerät Leiselauff .....  | 37 |
| Nachtabsenkung .....   | 40 |
| Nicht zulässig .....   | 43 |
| Energiesparbetrieb .....   | 49 |
| Uhr .....  | 54 |
| Sommerzeit .....   | 56 |
| Hauptdisplay .....   | 58 |
| Symbolbeschreibungen .....   | 59 |
| Helligkeit .....   | 61 |
| Sprachauswahl .....  | 62 |
| Design .....   | 64 |
| Touch-Panel-Kalibrierung .....   | 66 |
| Touch-Panel-Reinigung .....  | 68 |
| Fernbedienung zurücksetzen .....   | 70 |
| Fernbedienungsinformation .....  | 72 |
| Fehlerbehebung .....   | 74 |
| Störungsinformation .....  | 74 |
| Abschaltautomatik Keine Anwesenheit .....  | 77 |
| Wartung .....  | 78 |
| Filterinformationen .....  | 78 |
| Technische Daten .....   | 80 |
| Technische Daten Steuerung .....   | 80 |
| Funktionsliste (Stand: 1. Oktober 2017) .....  | 81 |
| Liste von Funktionen, die in Kombination genutzt/nicht genutzt werden können .....                         | 82 |

# Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor die Anlage benutzt wird müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durchgelesen werden.
- Beachten Sie diese Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit gewissenhaft.

|  |  |
|--|--|
|  <b>WARNUNG</b>  | Weist auf die Gefahr einer tödlichen oder schweren Verletzung hin.             |
|  <b>VORSICHT</b> | Weist auf die Gefahr einer schweren Verletzung oder struktureller Schäden hin. |

- Übergeben Sie diese Anleitung nach dem Lesen dem Anwender, welcher sie zur zukünftigen Bezugnahme aufbewahren sollte.
- Bewahren Sie diese Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme auf, und ziehen Sie im Zweifelsfall zurate. Diese Anleitung sollte den Personen, welche die Fernsteuerung reparieren oder neu installieren, zur Verfügung stehen. Stellen Sie sicher, dass die Anleitung an zukünftige Anwender weitergereicht wird.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### **WARNUNG**

Installieren Sie die Einheit nicht an einem Ort, an dem sie größeren Mengen an Öl, Dampf, organischen Lösungsmitteln, korrosiven Gasen wie schwefelhaltigen Gasen ausgesetzt ist oder an dem häufig saure/alkalische Lösungen oder Sprays verwendet werden. Diese Substanzen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen, oder bestimmte Komponenten des Geräts können korrodieren. Dies kann zu Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Bränden führen.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, reinigen Sie die Fernsteuerung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Um das Risiko von Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, bedienen Sie die Schalter/Tasten bzw. berühren Sie andere elektrische Teile nicht mit nassen Händen.

Für die Desinfektion der Anlage Alkohol benutzen und Raum ausreichend lüften. Die Alkoholdämpfe in der Nähe der Anlage können beim Einschalten der Anlage Feuer oder Explosion verursachen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und decken Sie die Fernsteuerung ab, bevor Sie Chemikalien in der Nähe der Fernsteuerung versprühen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Fernsteuerung reinigen, warten oder untersuchen.

Falls Sie Unregelmäßigkeiten (z.B. Brandgeruch) feststellen, stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie die Stromversorgung aus und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler. Eine weitere Benutzung kann Stromschläge, Funktionsstörungen oder Feuer verursachen.

Bringen Sie alle erforderlichen Abdeckungen an, um Feuchtigkeit und Staub von der Fernsteuerung fernzuhalten. Staub- und Wasseransammlungen können zu Stromschlägen, Rauchbildung oder Brand führen.

### **VORSICHT**

Um das Risiko von Brand oder Explosionen zu reduzieren, platzieren Sie in der Nähe der Fernsteuerung keine entzündlichen Materialien oder versprühen Sie keine entzündlichen Sprays.

Um das Beschädigungsrisiko der Fernsteuerung zu reduzieren, sprühen Sie keine Insektizide oder andere entzündlichen Sprays direkt auf die Fernsteuerung.

Um das Risiko einer Umweltverschmutzung zu reduzieren, wenden Sie sich für die richtige Entsorgung der Fernsteuerung an eine autorisierte Stelle.

Um das Risiko von Stromschlägen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie das Touch-Panel, die Schalter oder Tasten nicht mit einem spitzen oder scharfen Gegenstand.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten bestimmter Bauteile.

Um Verletzungen durch Glasscherben zu vermeiden, üben Sie keinen starken Druck auf die Glasteile aus.

Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, tragen Sie bei der Arbeit an der Steuerung Schutzausrüstung.

## Reparatur der Steuerung

### **WARNUNG**

Die Steuerung darf nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert oder versetzt werden. Bauen Sie die Steuerung nicht auseinander oder modifizieren Sie sie nicht.

Eine unsachgemäße Installation oder Reparatur kann zu Verletzungen, Stromschlägen oder Brand führen.

### **VORSICHT**

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Stromschlägen, Brand oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie die Leiterplatte weder mit Werkzeugen noch mit Ihren Händen. Vermeiden Sie zudem, dass sich darauf Staub ansammelt.

## Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Um Schaden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen nur die entsprechenden Werkzeuge zur Installation, Untersuchung oder Reparatur der Steuerung verwendet werden.

Diese Steuerung ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Gebäudeverwaltungssystem von Mitsubishi Electric konzipiert. Die Verwendung dieser Steuerung mit anderen Systemen oder zu anderen Zwecken könnte zu Fehlfunktionen führen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts überwacht bzw. in diese eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Um Verfärbungen zu vermeiden, darf die Steuerung nicht mit Benzol, Verdünnern oder chemisch behandelten Tüchern gereinigt werden. Reinigen Sie die Steuerung, indem Sie ein mildes Reinigungsmittel in Wasser geben, ein weiches Tuch damit befeuchten und die Steuerung abwischen. Entfernen Sie Reinigungsmittelreste dann mit einem in Wasser getauchtes Tuch, und wischen Sie das Gerät am Ende mit einem trockenen Tuch ab.

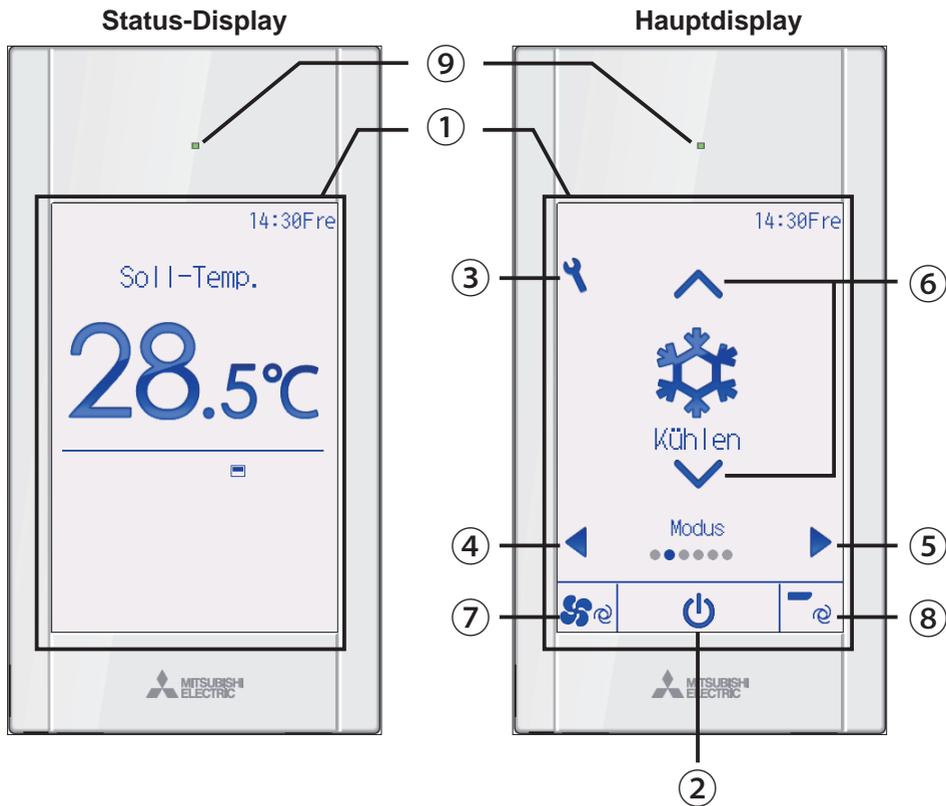
Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, muss das Gerät gegen statische Elektrizität geschützt werden.

Diese Anlage ist für die Verwendung durch Fachleute oder geschulte Anwender in Ladengeschäften, in der Leichtindustrie oder auf Bauernhöfen oder für eine gewerbliche Verwendung durch Laien vorgesehen.

Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

# Steuerungskomponenten

## Steuerungseinheit - Status-Display/Hauptdisplay



### ① Touch-Panel und Farb-LCD mit Hintergrundbeleuchtung

Betriebseinstellung wird angezeigt. Bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung schaltet das Drücken auf einen beliebigen Bereich den Bildschirm auf das Status-Display. Wird während der Anzeige des Status-Displays ein beliebiger Bereich berührt, dann wird der Bildschirm auf das Hauptdisplay umgeschaltet.

### ② EIN/AUS-Taste

Drücken, um das Innengerät EIN/AUS zu schalten.

### ③ Einstellung-Taste

Drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. Wenn die Menübedienung gesperrt ist, ist ein Administrator-Passwort erforderlich.

### ④ ⏪-Taste

Drücken, um zwischen den Einstellungen in der folgenden Reihenfolge umzuschalten: Louver, Ventilation, Vane, Lüfterdrehzahl, Betriebsart und voreingestellte Temperatur.

### ⑤ ⏩-Taste

Drücken, um zwischen den Einstellungen in der folgenden Reihenfolge umzuschalten: voreingestellte Temperatur, Betriebsart, Lüfterdrehzahl, Ventilation, Vane und Louver.

### ⑥ ▲ ▼-Taste

Drücken, um den Inhalt der in ④ und ⑤ oben ausgewählten Einstellung zu ändern.

### ⑦ Schnelleinstellungstaste Lüfterdrehzahl

Drücken, um direkt zum Bildschirm für die Einstellung der Lüfterdrehzahl zu gelangen.

### ⑧ Schnelleinstellungstaste Vane

Drücken, um direkt zum Bildschirm für die Vane-Einstellung zu gelangen.

### ⑨ EIN/AUS-Leuchte

Diese Lampe leuchtet grün, wenn die Anlage eingeschaltet ist, wenn „LED-Licht“ nicht auf „Nein“ gesetzt ist. Sie blinkt, wenn die Fernsteuerung startet oder ein Fehler vorliegt.

Wenn der Ein-/Ausschalter gesperrt ist, wird ② nicht angezeigt.

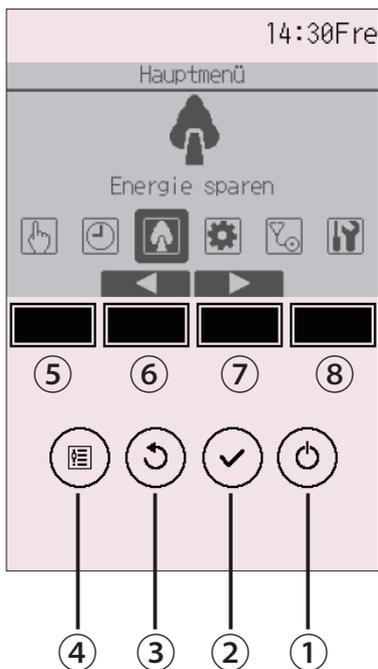
Beim Schalten der Einstellung mit der Taste ④ oder ⑤ wird die Einstellung nicht angezeigt, wenn der Betrieb der ausgewählten Einstellung gesperrt ist.

Bei Betrieb von Lüfterdrehzahl bzw. Vane muss die Einstellung ⑦ oder ⑧ nicht angezeigt.

Der Einstellungsinhalt lässt sich mit der Taste ⑥ nicht ändern, wenn die Einstellung zentral durch die Systemsteuerung gesteuert wird.

# Steuerungskomponenten

## Steuerungseinheit - Menübildschirm



### ① EIN/AUS-Taste

Drücken, um das Innengerät EIN/AUS zu schalten.

### ② AUSWAHL-Taste

Drücken, um die Einstellung zu speichern.

### ③ ZURÜCK-Taste

Drücken, um zur vorhergehenden Anzeige zu wechseln.  
Bei angezeigtem Hauptmenü wird durch Drücken dieser Taste das Status-Display angezeigt.

### ④ MENÜ-Taste

Seite 24

Drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.

### ⑤ Funktionstaste F1

Menübildschirm: Die Tastenfunktion variiert je nach Bildschirm.

### ⑥ Funktionstaste F2

Hauptmenü: Drücken, um die Marke nach links zu bewegen.

Menübildschirm: Die Tastenfunktion variiert je nach Bildschirm.

### ⑦ Funktionstaste F3

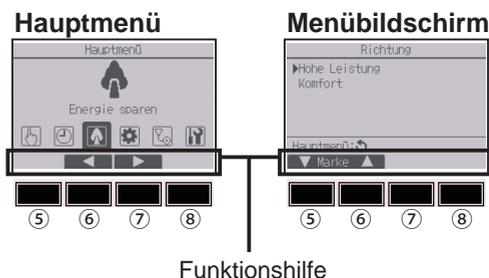
Hauptmenü: Drücken, um die Marke nach rechts zu bewegen.

Menübildschirm: Die Tastenfunktion variiert je nach Bildschirm.

### ⑧ Funktionstaste F4

Menübildschirm: Die Tastenfunktion variiert je nach Bildschirm.

**Die Funktionen der Funktionsknöpfe ändern sich je nach Anzeige. Details finden Sie in der Funktionshilfe für Knöpfe, welche für die Funktion der aktuellen Anzeige am unteren Teil des LCD erscheint.**



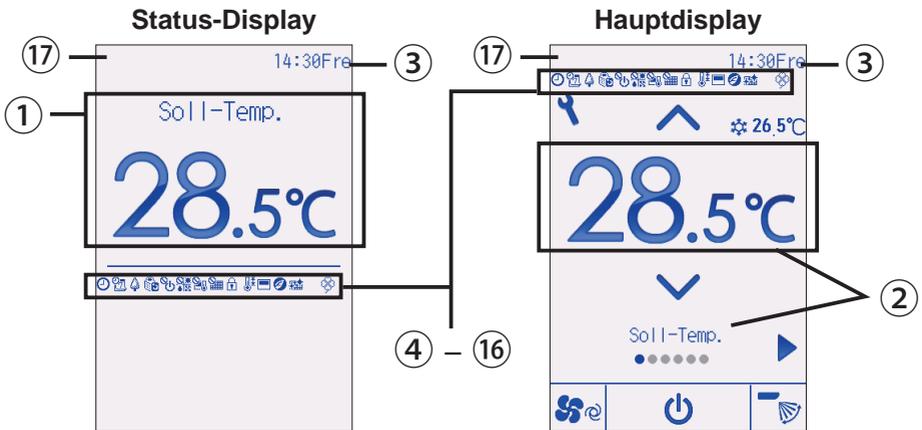
# Steuerungskomponenten

## Display - Status-Display/Hauptdisplay

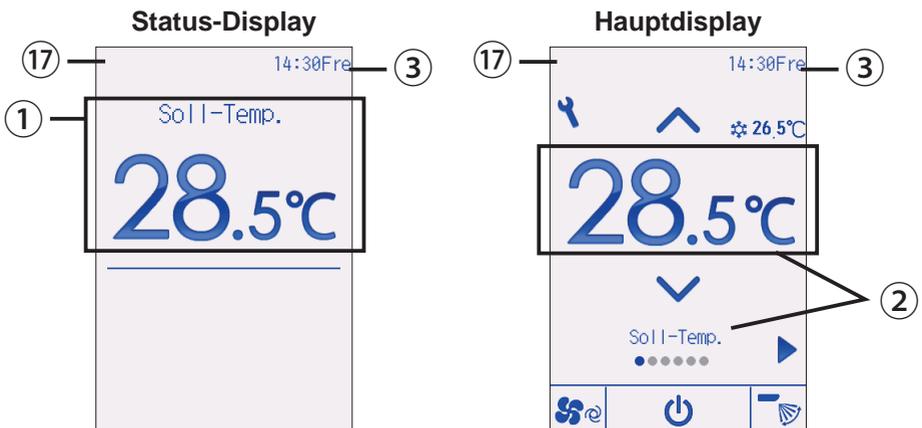
Status- und Hauptdisplay können auf zwei verschiedene Arten angezeigt werden: „Komplett“ und „Einfach“.  
Werkseinstellung ist „Komplett“. Informationen zum Umschalten zwischen den Modi finden Sie auf Seite 58.

### Komplett-Modus

\* Alle Symbole werden als Erklärung angezeigt.



### Einfach-Modus



## ① Voreingestellte Temperatur oder Raumtemperatur

Voreingestellte Temperatur oder Raumtemperatur erscheinen hier. (Siehe Installationsanleitung.)

## ② Einstellung und Einstellungsinhalt Seite 17

Die Einstellungen „Voreingestellte Temperatur“ ↔ „Betriebsart“ ↔ „Lüfterdrehzahl“ ↔ „Vane“ ↔ „Ventilation“ ↔ „Louver“, und deren Einstellungsinhalt erscheinen hier. „Zentral gesteuert“ wird einen bestimmten Zeitraum lang angezeigt, wenn ein zentral gesteuertes Element in Betrieb ist.

## ③ Uhr

Hier erscheint die aktuelle Zeit. (Siehe Installationsanleitung.)

## ④ Seite 29, 32, 40

Wird angezeigt, wenn der „Ein/Aus-Timer“ (Seite 29), die „Nachtabsenkung“ (Seite 40) oder die Funktion „Ausschalt-Timer“ (Seite 32) aktiviert ist.

 wird angezeigt, wenn der Timer durch das zentrale Steuerungssystem deaktiviert wird.

## ⑤ Seite 34

Erscheint, wenn die Wochenzeituhr aktiviert ist.

## ⑥ Seite 51

Erscheint, wenn die Anlagen im Energiesparmodus betrieben werden. (Wird bei einigen Innengerätmodellen nicht angezeigt)

## ⑦ Seite 37

Erscheint, wenn die Außengeräteanlagen im Flüstermodus betrieben werden.

## ⑧ Seite 37

Erscheint, wenn die „EIN/AUS“ Bedienung zentralgesteuert wird.

## ⑨ Seite 46

Erscheint, wenn die Betriebsart zentralgesteuert wird.

## ⑩ Seite 46

Erscheint, wenn die voreingestellte Temperatur zentralgesteuert wird.

## ⑪ Seite 46

Erscheint, wenn die Rückstellung des Filters zentralgesteuert wird.

## ⑫ Seite 46

Erscheint, wenn die Knöpfe gesperrt sind.

## ⑬ Seite 43

Erscheint, wenn der voreingestellte Temperaturbereich eingeschränkt ist.

## ⑭ Seite 43

Erscheint, wenn der eingebaute Thermistor in der Fernsteuerung aktiviert ist, um die Raumtemperatur zu überwachen(a).

 erscheint, wenn der Thermistor an der Innengeräteanlage zur Überwachung der Raumtemperatur aktiviert ist.

## ⑮ Seite 78

Erscheint, wenn ein Energie sparender Betrieb mit einer „3D i-See sensor“-Funktion ausgeführt wird.

## ⑯ Seite 78

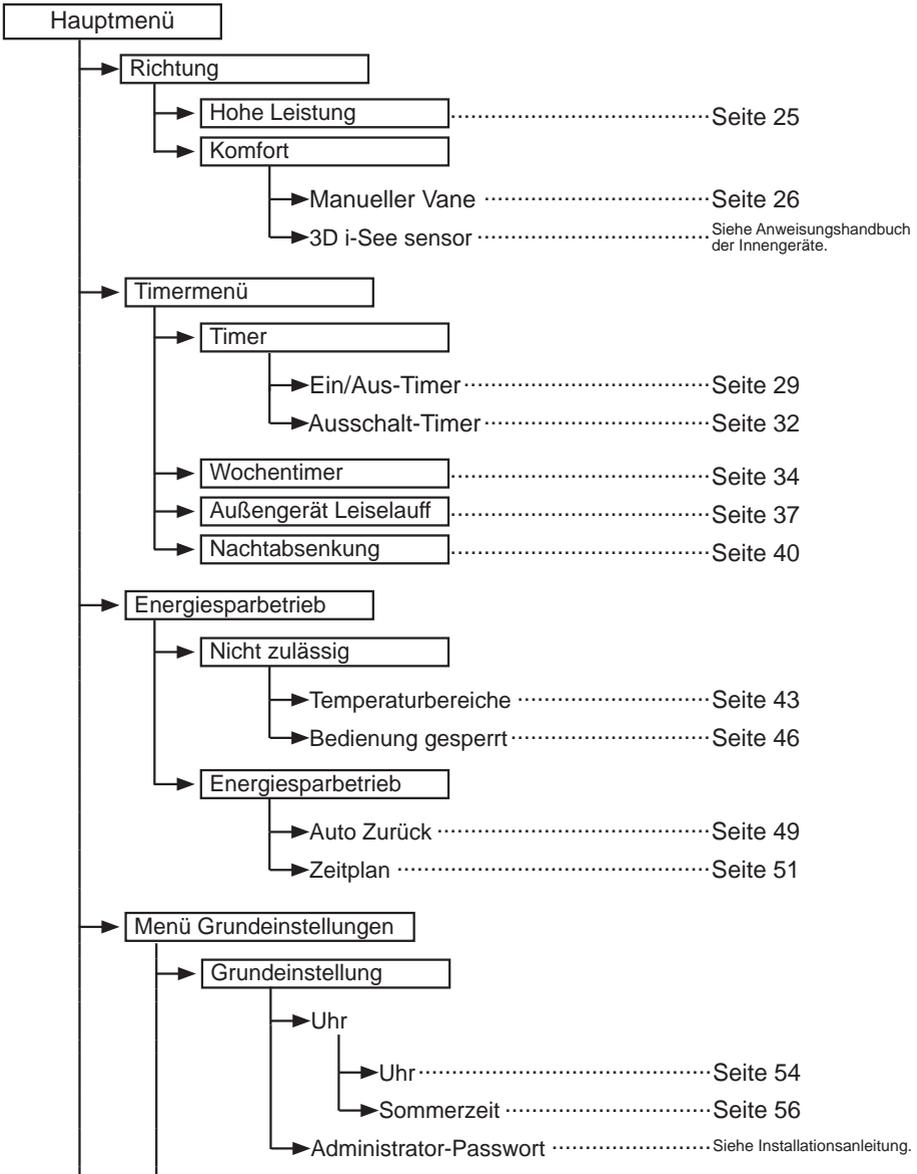
Zeigt an, wenn die Filter gewartet werden müssen.

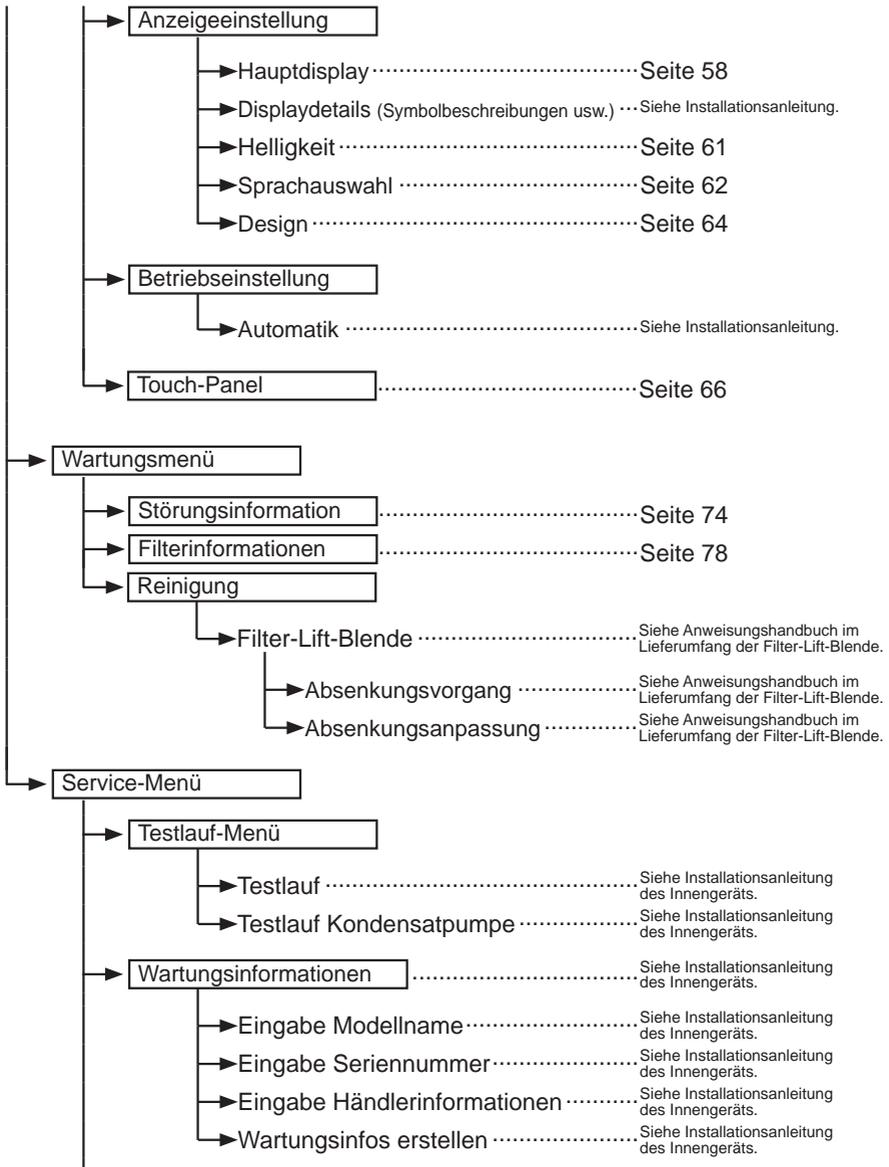
## ⑰ **Vorläufige Fehleranzeige**

Ein Fehlercode erscheint während eines vorläufigen Fehlers.

# Menüstruktur und Symbole

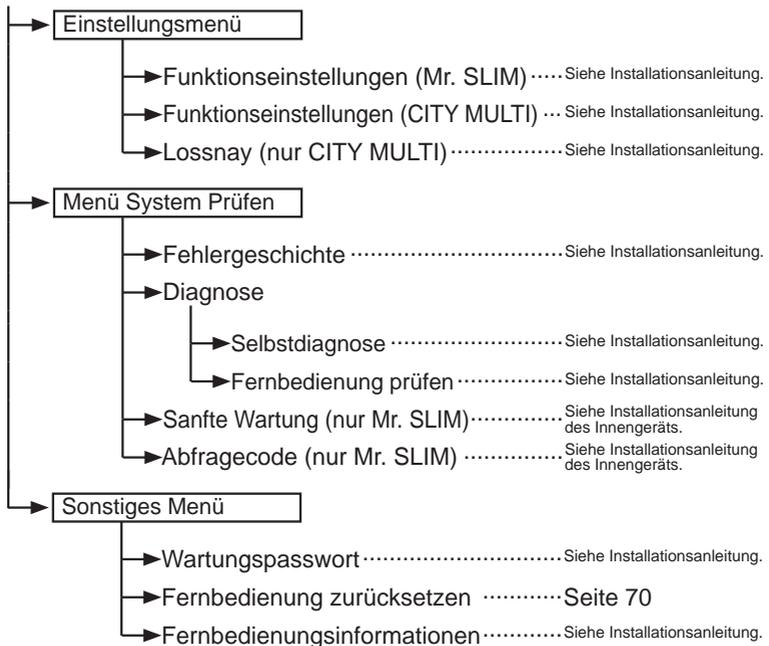
## Menüstruktur





# Menüstruktur und Symbole

---



Nicht bei allen Innengerätmodellen sind alle Funktionen verfügbar.

## Steuerungsbedienung

Timer



Die Tabelle unten gibt einen Überblick der benutzten quadratischen Symbole in diesem Handbuch.



Um die Einstellungen zu ändern, muss das Administrator-Passwort oder das Wartungs-Benutzerpasswort in das Passwort-Eingabefeld eingegeben werden. Keine Einstellung kann diesen Schritt überspringen.



F1    F2    F3    F4

- F1** : Drücken, um die Marke nach links zu bewegen.
- F2** : Drücken, um die Marke nach rechts zu bewegen.
- F3** : Drücken, um den Wert um 1 zu verringern.
- F4** : Drücken, um den Wert um 1 zu erhöhen.

\* Änderungen können nur gemacht werden, wenn das Passwort richtig eingegeben wurde.



Zeigt die Einstellungen an, die nur geändert werden können, wenn die Einheiten in Betrieb sind.



Zeigt Einstellungen an, die nur geändert werden können, wenn die Einheiten nicht in Betrieb sind.



Zeigt Einstellungen an, die nur geändert werden können, während die Einheiten im Modus „Kühlen“, „Heizen“ oder „Auto“ benutzt werden.



Zeigt Funktionen an, die nicht vorhanden sind, wenn die Knöpfe gesperrt sind, oder das System zentralgesteuert wird.

# Grundfunktionen

## EIN/AUS-Schalter



Tastenbedienung

### EIN



EIN/AUS-Taste

Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste.

Die EIN/AUS-Lampe leuchtet grün, wenn der Betrieb startet.

Ist „LED-Licht“ auf „Nein“ gesetzt, leuchtet die EIN/AUS-Leuchte nicht.

### AUS



Die **EIN/AUS**-Taste erneut drücken.

Die EIN/AUS-Lampe leuchtet nicht mehr, und der Betrieb stoppt.



Tastenbedienung

# Betriebsart



Jede Betätigung der Tasten ▼ oder ▲ schaltet durch die folgenden Betriebsarten.

Wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus.



Kühlen



Trocken



Lüfter



Auto



Heizen

- Für die angeschlossene Innengeräteanlage nicht zur Verfügung stehende Betriebsarten werden nicht angezeigt.

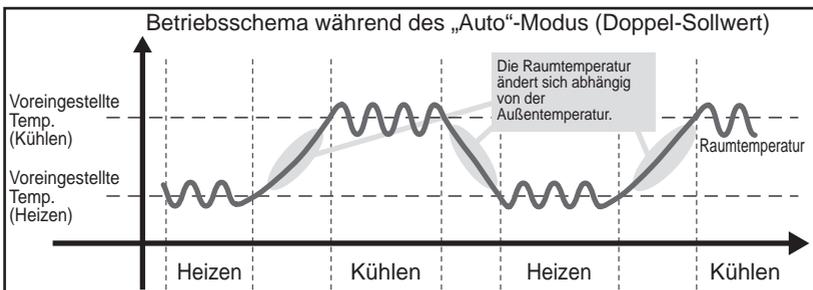
### Was bedeutet das blinkende Modussymbol?

Das Modussymbol blinkt, wenn andere Innengeräteanlagen im gleichen Kältemittelsystem (an dieselbe Außengeräteanlage angeschlossen) bereits in einer anderen Betriebsart arbeiten. In diesem Fall können die verbleibenden Anlagen der gleichen Gruppe nur im selben Modus arbeiten.

### <Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert)>

Wenn „Auto“ (Doppel-Sollwert) als Betriebsart eingestellt ist, können zwei Temperaturvoreinstellungen (jeweils eine für Kühlen und Heizen) festgelegt werden. Abhängig von der Raumtemperatur wird die Innengeräteanlage automatisch in den Modus „Kühlen“ oder „Heizen“ schalten und die Raumtemperatur innerhalb des eingestellten Bereichs halten.

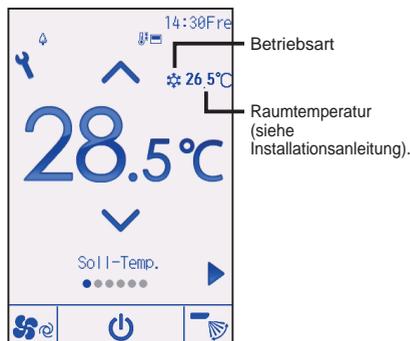
Das Diagramm unten zeigt das Betriebssystem einer im Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert) betriebenen Innengeräteanlage.



# Grundfunktionen

## Voreingestellte Temperatur

<„Kühlen“, „Trocken“, „Heizen“ und „Auto“ (Einzel-Sollwert)>



Drücken Sie die -Taste, um die voreingestellte Temperatur zu verringern, und , um sie zu erhöhen.

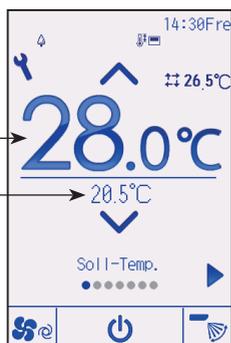
- Die einstellbaren Temperaturbereiche der unterschiedlichen Betriebsarten finden Sie in der Tabelle auf Seite 19.
- Voreingestellte Temperaturbereiche können nicht für den Betrieb Lüfter/Ventilation eingestellt werden.
- Die voreingestellte Temperatur wird entweder in Celsius in Schritten von 0,5 oder 1 Grad oder in Fahrenheit angezeigt, abhängig vom Modell des Innengeräts und vom eingestellten Anzeigemodus an der Fernsteuerung.

<Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert)>

1

Voreingestellte  
Kühltemperatur

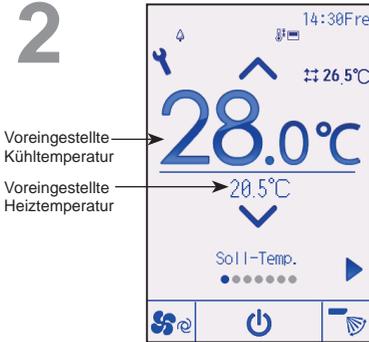
Voreingestellte  
Heiztemperatur



Die aktuell voreingestellten Temperaturen werden eingeblendet.

Jede Betätigung der Tasten  oder  schaltet die voreingestellten Temperaturen für Kühlen oder Heizen.

# 2



Drücken Sie die ▼-Taste, um die ausgewählte Temperatur zu verringern, und ▲, um sie zu erhöhen.

- Die einstellbaren Temperaturbereiche der unterschiedlichen Betriebsarten finden Sie in der Tabelle unten.
- Die Temperaturvoreinstellungen für Kühlen und Heizen im Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert) werden auch von den Modi „Kühlen“/„Trocken“ und „Heizen“ verwendet.
- Die Temperaturvoreinstellungen für Kühlen und Heizen im Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert) müssen die folgenden Bedingungen erfüllen:
  - Die voreingestellte Kühltemperatur ist höher als die voreingestellte Heiztemperatur.
  - Die erforderliche Mindesttemperaturdifferenz zwischen den Temperaturvoreinstellungen für Kühlen und Heizen (variiert je nach angeschlossenen Innengerätmodellen) wird eingehalten.
  - Wenn die Temperaturen so voreingestellt wurden, dass die erforderliche Mindesttemperaturdifferenz nicht eingehalten ist, werden beide voreingestellten Temperaturwerte innerhalb der zulässigen Einstellungsbereiche geändert.

## Einstellbarer Bereich der voreingestellten Temperatur

| Betriebsart               | Voreingestellter Temperaturbereich   |
|---------------------------|--|
| Kühlen/Trocken            | 19 ~ 30°C (67 ~ 87°F)  |
| Heizen                    | 17 ~ 28°C (63 ~ 83°F)  |
| „Auto“ (Einzel-Sollwert)  | 19 ~ 28°C (67 ~ 83°F)  |
| „Auto“ (Doppel-Sollwerte) | [Kühlen]<br>Voreingestellter Temperaturbereich für den Modus „Kühlen“<br>[Heizen]<br>Voreingestellter Temperaturbereich für den Modus „Heizen“ |
| Gebläse/Ventilation       | Nicht einstellbar  |

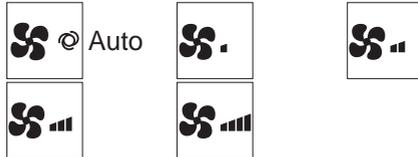
**Der einstellbare Temperaturbereich variiert mit der Ausführung der Innengeräteanlage.**

# Grundfunktionen

## Lüfterdrehzahl

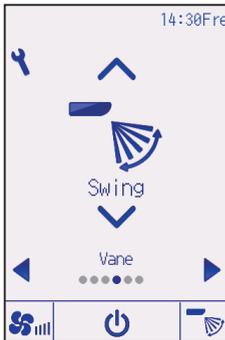


Jede Betätigung der Tasten ▼ oder ▲ schaltet durch die folgenden Lüfterdrehzahlen.

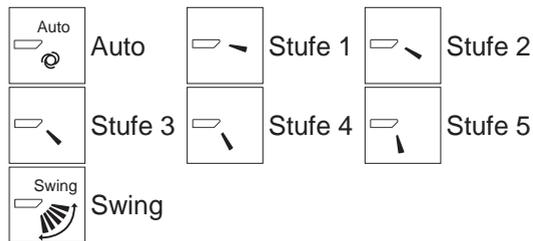


- Die verfügbaren Lüfterdrehzahlen hängen vom Modell der Innengeräteanlage ab.

## Vane-Einstellung



Jede Betätigung der Tasten ▼ oder ▲ schaltet durch die folgenden Vane-Einstellungen.  
Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

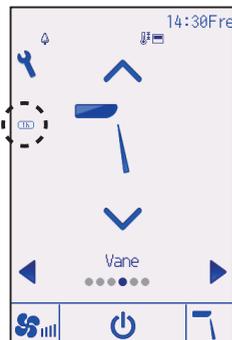


(Beispielanzeige bei CITY MULTI)

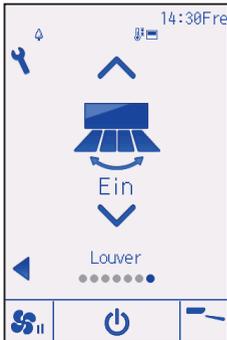
Wählen Sie „Swing“, damit sich die Vane automatisch auf und ab bewegen.

Bei Auswahl von „Stufe 1“ bis „Stufe 5“ werden die Vane in der gewählten Position fixiert.

- **1h** links vom Flügeleinstellungssymbol  
Dieses Symbol erscheint, wenn die Vane auf Stufe 2, 3, 4 oder 5 gestellt sind und der Lüfter im Kühl- oder Trockenmodus mit langsamer Geschwindigkeit arbeitet (abhängig vom Modell). Das Symbol erlischt in einer Stunde und die Vane-Einstellung ändert sich automatisch.



# Louver-Einstellung



(Beispielanzeige bei CITY MULTI)

Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲, um die Louver-Drehung ein- oder auszuschalten.



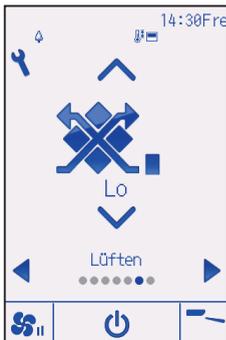
Aus



Ein

# Ventilationseinstellung

**Die Ventilationseinstellung kann auch geändert werden, wenn die Anlagen in Betrieb sind.**



(Beispielanzeige bei Mr. SLIM)

Jede Betätigung der Tasten ▼ oder ▲ schaltet durch die folgenden Ventilationseinstellungen.

\* Nur einstellbar, wenn eine Lossnay Anlage angeschlossen ist.



Aus



Niedrig



Hoch

• Bei einigen Innengeräteanlagen kann der Lüfter mit bestimmten Ventilationsanlagen gekoppelt sein.

# Navigation durch das Menü

## Hauptmenüliste

| Hauptmenü           | Einstellung          |                    | Einstellungsdetails  | Seite |
|---------------------|----------------------|--------------------|--|-------|
| Richtung            | Hohe Leistung        |                    | <b>Damit kann eine komfortable Raumtemperatur schnell erreicht werden.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Anlagen können bis zu 30 Minuten lang im Hochleistungsmodus betrieben werden.</li> </ul>  | 25    |
|                     | Komfort              | Manueller Vane     | <b>Festlegen des Vane-Winkels.</b>   | 26    |
| Timer               | Timer                | Ein/Aus-Timer      | <b>Einstellen der Ein/Aus Betriebszeiten.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Die Zeit kann in 5-Minuten-Schritten eingestellt werden.</li> <li>Die Uhr muss eingestellt sein.</li> </ul>  | 29    |
|                     |                      | Ausschalt-Timer    | <b>Einstellen der Auto-Aus Zeiten.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Die Zeit kann in 10-Minuten-Schritten zwischen 30 und 240 eingestellt werden.</li> </ul>  | 32    |
|                     | Wochentimer          |                    | <b>Einstellen der Ein/Aus Zeiten.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Bis zu acht Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden.</li> <li>Es können zwei Wochenzeitpläne gewählt werden.</li> <li>Die Uhr muss eingestellt sein.</li> <li>Nicht gültig, wenn der Ein/Aus-Timer deaktiviert ist.</li> <li>1°C-Schritte</li> </ul>  | 34    |
|                     | Außengerät Leiselauf |                    | <b>Einstellen der Zeitabschnitte, bei denen ein leiser Betrieb der Außengeräteanlage Vorrang vor der Temperaturregelung hat. Start/Stopp Zeiten für jeden Tag der Woche einstellen.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Den gewünschten Geräuschpegel aus „Normal“, „Mittel“ und „Leise“ auswählen.</li> <li>Die Uhr muss eingestellt sein.</li> </ul>                                   | 37    |
|                     | Nachtabsenkung       |                    | <b>Nachtabsenkung einstellen.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie „Ja“, um die Einstellung zu aktivieren und „Nein“ um sie zu deaktivieren. Der Temperaturbereich und die Start/Stopp Zeit kann eingestellt werden.</li> <li>Die Uhr muss eingestellt sein.</li> <li>1°C-Schritte</li> </ul>  | 40    |
| Energie-sparbetrieb | Nicht zulässig       | Temperaturbereiche | <b>Voreingestellten Temperaturbereich einschränken.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Verschiedene Temperaturbereiche können für verschiedene Betriebsarten eingestellt werden.</li> <li>1°C-Schritte</li> </ul>   | 43    |
|                     |                      | Bedienung gesperrt | <b>Ausgewählte Funktionen sperren.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Die gesperrten Funktionen können nicht aktiviert werden.</li> </ul>   | 46    |
|                     | Energie-sparbetrieb  | Auto Zurück        | <b>Anlage geht in den Betriebsmodus mit vorbestimmter Temperatur, nachdem sie eine bestimmte Zeit im Energiesparmodus war.</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Die Zeit kann in 10-Minuten-Schritten zwischen 30 und 120 eingestellt werden.</li> <li>Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der voreingestellte Temperaturbereich eingeschränkt ist.</li> <li>1°C-Schritte</li> </ul> | 49    |

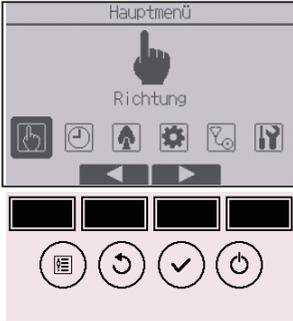
| Hauptmenü             | Einstellung                |  | Einstellungsdetails  | Seite |
|-----------------------|----------------------------|--|--|-------|
| Energie-sparbetrieb   | Energie-sparbetrieb        | Zeitplan   | <b>Start/Stopp-Zeit für jeden Tag der Woche einstellen, um die Anlagen im Energiesparmodus zu betreiben und Energiesparrate einstellen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bis zu vier Energiesparmethoden können pro Tag eingestellt werden.</li> <li>• Die Zeit kann in 5-Minuten-Schritten eingestellt werden.</li> <li>• Die Energiesparrate kann in 10%-Schritten von 0% und von 50 bis 90% eingestellt werden.</li> </ul> * Die Uhr muss eingestellt sein. | 51    |
| Grund-einstellungen   | Grund-einstellungen        | Uhr  | <b>Einstellen der aktuellen Zeit.</b>  | 54    |
|                       |                            | Sommerzeit   | <b>Dient zum Einstellen der Sommerzeit.</b>  | 56    |
|                       | Anzeige-einstellung        | Hauptdisplay   | <b>Dient zum Umschalten zwischen „Komplett“- und „Einfach“-Modus des Status- und Hauptdisplays.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standardeinstellung: „Komplett“</li> </ul>  | 58    |
|                       |                            | Helligkeit   | <b>Dient zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit.</b>  | 61    |
|                       |                            | Sprachauswahl  | <b>Gewünschte Sprache auswählen.</b>   | 62    |
|                       |                            | Design   | <b>Dient zum Ändern der Farbe von Status- und Hauptdisplay.</b>  | 64    |
|                       | Touch-Panel                | Touch-Panel-Kalibrierung   | <b>Legt die Kalibrierungseinstellungen für das Touch Panel fest.</b>   | 66    |
| Touch-Panel-Reinigung |                            | <b>Schaltet das Touch Panel für die Reinigung zeitweise ab, damit es nicht reagiert.</b> | 68   |       |
| Service               | Fernbedienung zurücksetzen |  | <b>Dient zum Zurücksetzen der Fernbedienung auf die Werkseinstellungen.</b>  | 70    |
|                       | Fernbedienungsinformation  |  | <b>Dient zur Anzeige von Modellnamen, Softwareversion und Seriennummer der Fernsteuerung.</b>  | 72    |
| Wartung               | Störungsinformation        |  | <b>Fehlerinformationen bei aufgetretenen Fehlern kontrollieren.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlercode, Fehlerquelle, Kühlmitteladresse, Anlagemodell, Hersteller Nummer, Kontaktinformationen (Telefonnummer des Lieferanten) können angezeigt werden.</li> </ul> * Anlagenmodell, Hersteller Nummer und Kontaktinformationen müssen registriert werden, bevor sie angezeigt werden können.  | 74    |
|                       | Filterinformationen        |  | <b>Filterstatus kontrollieren.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Filterzeichen kann zurückgesetzt werden.</li> </ul>  | 78    |

# Navigation durch das Menü

## Navigation durch das Hauptmenü

Tastenbedienung

### Hauptmenü aufrufen



Drücken Sie auf dem Hauptdisplay auf die **Einstellung**-Taste.

Das Hauptmenü erscheint.

### Objektauswahl



**F2** drücken, um die Marke nach links zu bewegen.

**F3** drücken, um die Marke nach rechts zu bewegen.

Marke

# Funktionseinstellungen

## Hohe Leistung



### Funktionsbeschreibung

Im Hochleistungsbetrieb arbeiten die Anlagen mit höherer Leistung als normal, um die Raumluft schneller an die optimale Temperatur zu klimatisieren. Diese Betriebsart dauert bis zu 30 Minuten, danach oder wenn die voreingestellte Temperatur erreicht ist, was immer zuerst eintritt, kehrt die Anlage in den normalen Betriebsmodus zurück. Die Anlagen kehren in die normale Betriebsart zurück, wenn der Betriebsmodus oder die Lüfterdrehzahl geändert wird.

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie während des Kühl-, Heiz- oder AUTO-Betriebs aus dem Menü „Richtung“ „Hohe Leistung“ und drücken Sie die Taste **AUSWAHL**.

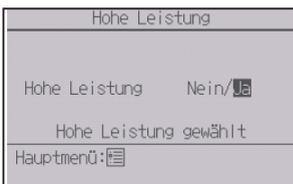
„Hohe Leistung“ ist nur bei Modellen verfügbar, die diese Funktion unterstützen.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F3** oder **F4** auf „Ja“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.



#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zum vorhergehenden Bildschirm ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Manueller Vane

OFF

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie „Komfort“ aus dem Menü „Richtung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Wählen Sie mit den Tasten **F1** oder **F2** „Manueller Vane“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

# 3



Bewegen Sie die Marke mit **[F1]** auf „Ref.-Adresse“ oder „Geräte-Nr.“.

Wählen Sie mit **[F2]** oder **[F3]** die Kühlmitteladresse (Ref.-Adresse) und Anlagennummer (Geräte-Nr.) für die Anlagen aus, dessen Vanes Sie einstellen möchten und drücken Sie **[AUSWAHL]**.

- Ref.-Adresse: Kühlmitteladresse
- Geräte-Nr.: 1, 2, 3, 4

Drücken Sie **[F4]**, um die Anlage zu bestätigen.

Die linke Abbildung ist eine Beispielanzeige von Mr. SLIM. Bei CITY MULTI Anlagen wird „M-NET-Adresse“ angezeigt anstatt „Ref.-Adresse“ und die „Geräte-Nr.“ wird nicht angezeigt.

# 4

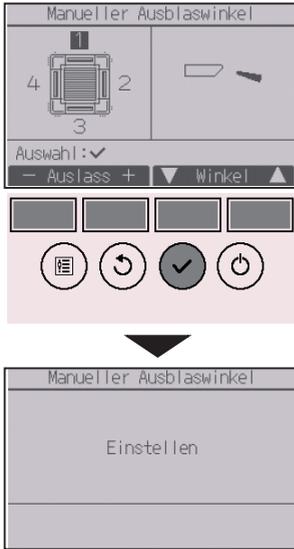


Wählen Sie mit **[F1]** „Vane“.

Wählen Sie mit den Tasten **[F2]** oder **[F3]** „4-Wege“ oder „2-Wege“ und drücken Sie auf **[F4]**.

# Funktionseinstellungen

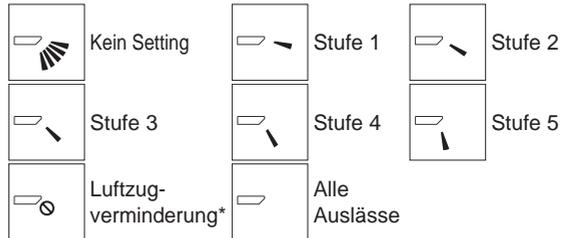
5



Die aktuelle Vane-Einstellung erscheint.

Wählen Sie mit den Tasten **[F1]** oder **[F2]** die gewünschten Auslässe aus „1“, „2“, „3“, „4“ oder „1, 2, 3, 4 (alle Auslässe)“.

Drücken Sie die Tasten **[F3]** oder **[F4]**, um durch die Optionen zu gehen und den gewünschten Eintrag zu markieren.



Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bildschirm zeigt an, dass die Einstellinformationen übertragen wurden.

Die Einstellungen werden für den ausgewählten Ausgang ausgeführt.

Der Bildschirm kehrt automatisch zum vorherigen Bildschirm zurück, wenn die Übertragung beendet ist.

Die Einstellungen für die anderen Ausgänge werden nach dem selben Ablauf durchgeführt.

**Wenn alle Auslässe ausgewählt wurden, erscheint , wenn die Anlage das nächste Mal in Betrieb genommen wird.**

## Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste

### \*Luftzugverminderung

Der Modus [Luftzugverminderung] hält den Vane-Winkel horizontaler als der Winkel von Stufe 1, sodass der Luftstrom nicht zu Personen hingeleitet wird.

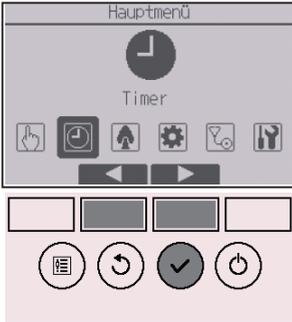
Diese Funktion kann nur für einen Auslass eingestellt werden.

Diese Funktion ist nicht für Modelle mit zwei oder drei Auslässen einstellbar.

Im Luftzugverminderungsmodus kann der Luftstrom zu einer Dachverfärbung führen.

## Tastenbedienung

1



Wählen Sie „Timer“ vom Hauptmenü (siehe Seite 24) und drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

### Der Ein/Aus-Timer funktioniert in folgenden Fällen nicht:

wenn der „Ein/Aus-Timer“ deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Service-Menü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird („Ein/Aus“-Betrieb oder „Timer“-Betrieb von der lokalen Fernsteuerung ist gesperrt).

2



Bewegen Sie die Marke auf „Timer“ und drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

3



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie die Marke auf „Ein/Aus-Timer“ und drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

# Funktionseinstellungen

4



Die Anzeige zum Einstellen des Timers erscheint.

Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Tasten **F1** oder **F2** aus „Ein/Aus-Timer“, „Ein“, „Aus“ oder „Wiederh.“

5



Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten **F3** oder **F4**.

- Ein/Aus-Timer: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Ein: Betriebsstartzeit

(in 5-Minuten-Schritten einstellbar)

\* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.

- Aus: Betriebsstopzeit

(in 5-Minuten-Schritten einstellbar)

\* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.

- Wiederh.: Nein (einmalig)/Ja (wiederholend)

6



Drücken Sie die Taste **AUSWAHL**, um die Einstellungen zu speichern.



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zum vorhergehenden Bildschirm ..... **ZURÜCK**-Taste



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn der „Ein/Aus-Timer“ aktiviert ist.

 erscheint, wenn der Timer durch das zentrale Steuerungssystem deaktiviert wird.

# Funktionseinstellungen

## Timer (Ausschalt-Timer)



### Tastenbedienung

1



Öffnen Sie den Bildschirms für die Timer Einstellung. (siehe Seite 29.)

Wählen Sie „Auto Aus“ und drücken Sie die

**AUSWAHL**-Taste.

#### **Der Ausschalt-Timer funktioniert in folgenden Fällen nicht:**

wenn der Ausschalt-Timer deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Service-Menü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird („Ein/Aus“-Betrieb oder „Timer“-Betrieb von der lokalen Steuerung ist gesperrt).

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Ausschalt-Timer“ oder „Aus in --- min“.

3



Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten **F3** oder **F4**.

- Ausschalt-Timer: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Aus in --- min: Zeiteinstellung (Der Bereich kann in 10-Minuten Schritten zwischen 30 und 240 Minuten eingestellt werden).

4



Drücken Sie die Taste **AUSWAHL**, um die Einstellungen zu speichern.



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zum vorhergehenden Bildschirm ..... **ZURÜCK**-Taste



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn der „Ausschalt-Timer“ aktiviert ist.

 erscheint, wenn der Timer durch das zentrale Steuerungssystem deaktiviert wird.

# Funktionseinstellungen

## Wochentimer



### Tastenbedienung

1



Wählen Sie „Wochentimer“ aus dem Timermenü und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

#### Der „Wochentimer“ funktioniert in folgenden Fällen nicht:

wenn der „Ein/Aus-Timer“ aktiviert ist, wenn der „Wochentimer“ deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Service-Menü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird („Ein/Aus“-Betrieb, Temperatureinstellung oder „Timer“-Betrieb von der lokalen Fernsteuerung ist gesperrt).

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Drücken Sie die Tasten **F1** oder **F2**, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen.

Drücken Sie **F3**, um Betriebszeitplan (Muster) 5 bis 8 aufzurufen.

Drücken Sie **F4**, um den Status von Einstellung 2 anzuzeigen.

Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

# 3



Die Einstellungen für den Wochentimer werden angezeigt.

Wählen Sie in der Einstellung „Aktion“ mit den Tasten **F3** oder **F4** „1“ bzw. „2“ zur Auswahl der Timereinstellung 1 bzw. 2. Dann die **AUSWAHL**-Taste drücken.

Zur Kontrolle der Einstellwerte für die Timereinstellungen 1 und 2 die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Einstellung“ bewegen und mit den Tasten **F3** oder **F4** „1“ oder „2“ auswählen.

# 4



Die Anzeige für die Einstellung der Wochenzeitschaltuhr erscheint und die aktuellen Einstellungen werden angezeigt.

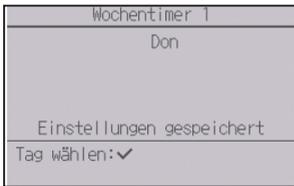
Bis zu acht Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden.

Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf den gewünschten Wochentag und drücken Sie die **F3**-Taste. (Es können mehrere Tage gewählt werden.)

Drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

# Funktionseinstellungen

5



Es wird der Bildschirm für die Voreinstellung angezeigt.

Drücken Sie **[F1]**, um die Marke zur gewünschten Nummer zu bewegen.

Bewegen Sie die Marke mit **[F2]** auf die Zeit, Ein/Aus oder die Temperatur.

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]**.

- Zeit: in 5-Minuten-Schritten einstellbar
  - \* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Ein/Aus/Auto: Die wählbaren Einstellungen sind abhängig vom Modell der angeschlossenen Innengeräteanlage. (Wenn ein „Auto“-Betriebsschema ausgeführt wird, arbeitet das System im Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert).)
- Temperatur: Der einstellbare Temperaturbereich variiert je nach angeschlossenen Innengeräteanlagen. (1°C-Schritte) Wenn der Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert) gewählt wird, können zwei Temperaturvoreinstellungen festgelegt werden. Wenn während des Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert) ein Betriebsschema mit einer einzelnen Temperaturvoreinstellung ausgeführt wird, wird dessen Einstellung als Kühltemperatureinstellung im Modus „Kühlen“ angewendet.

Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

## Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Einstellungsanzeige Wochentag ändern..... **[AUSWAHL]**-Taste
- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste



**[24h]** erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn die Einstellung für den aktuellen Tag im Wochentimer existiert.

Das Symbol erscheint nicht, während der „Ein/ Aus“-Timer aktiviert ist oder das System zentral gesteuert wird („Timer“-Betrieb von lokaler Fernsteuerung ist gesperrt).

## Funktionsbeschreibung

Diese Funktion ermöglicht dem Benutzer die Einstellung der Zeitabschnitte, bei denen ein leiser Betrieb der Außengeräteanlage Vorrang vor der Temperaturregelung hat. Start- und Stoppzeiten für jeden Tag der Woche für den Flüstermodus einstellen. Wählen Sie die gewünschte Leiselaufstufe aus „Mittel“ und „Leise“.

## Tastenbedienung

1



Wählen Sie „AG Leiselauf“ aus dem Timermenü und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

Die Funktion „AG Leiselauf“ ist nur bei Modellen verfügbar, die diese Funktion unterstützen.

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Drücken Sie die Tasten **F1** oder **F2**, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen. Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

# Funktionseinstellungen

3



Die Anzeige, um den Flüstermodus zu aktivieren (Ja) oder deaktivieren (Nein) erscheint.

Zum Aktivieren dieser Einstellung bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F3** oder **F4** auf „Ja“ und drücken **AUSWAHL**.

4

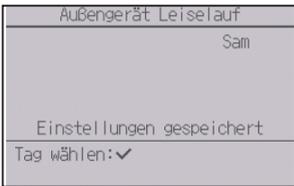


Der Einstellungsbildschirm für den Außengerät Leiselauf erscheint.

Um die Einstellung einzugeben oder zu ändern, bewegen Sie die Marke mit **F1** oder **F2** auf den gewünschten Wochentag und drücken die Taste **F3**, um ihn auszuwählen. (Es können mehrere Tage gewählt werden.)

Drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

# 5



Der Einstellungsbildschirm erscheint. Bewegen Sie die Marke mit **[F1]** oder **[F2]** zum gewünschten Eintrag, Startzeit, Stoppzeit oder Leiselaufstufe.

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]**.

- Start/Stopp-Zeit: in 5-Minuten-Schritten einstellbar  
\* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Leiselaufstufe: Normal, Mittel, Leise



Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern. Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Einstellungsanzeige Wochentag ändern ..... **[AUSWAHL]**-Taste
- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste



erscheint im Modus „AG Leiselauf“ auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplet-Modus.

# Funktionseinstellungen

## Nachtabsenkung



### Funktionsbeschreibung

Diese Steuerung startet den Heizbetrieb, wenn die Steuerungsgruppe abgeschaltet ist und die Raumtemperatur unter das voreingestellte untere Temperaturlimit fällt. Ebenfalls startet diese Steuerung den Kühlbetrieb, wenn die Steuerungsgruppe abgeschaltet ist und die Raumtemperatur über das voreingestellte obere Temperaturlimit steigt.

Die Nachtabsenkungsfunktion ist nicht verfügbar, wenn die Betriebs- und Temperatureinstellung von der Fernsteuerung ausgeführt wird.

Wenn die Raumtemperatur vom Ansaugtemperatursensor des Klimageräts gemessen wird, wird die Temperatur unter Umständen nicht korrekt angezeigt, falls das Klimagerät inaktiv und die Luft nicht frisch ist. In diesem Fall wechseln Sie auf einen Fernsensor (PAC-SE40TSA/PAC-SE41TS-E) oder einen ferngesteuerten Sensor.

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie „Nachtabsenkung“ aus dem Timermenü und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

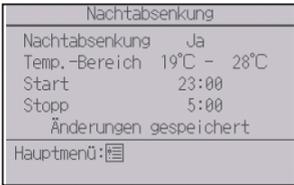
2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

# 3



Bewegen Sie die Marke mit **[F1]** oder **[F2]** zum gewünschten Menüpunkt, Nachtabsenkung Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert), Temperaturbereich, Startzeit oder Stoppzeit.

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]**.

- Temp.-Bereich: Das untere Temperaturlimit (für Heizbetrieb) und das obere Temperaturlimit (für Kühlbetrieb) können hier eingestellt werden. Der Temperaturunterschied zwischen unterem und oberem Limit muss 4°C (8°F) oder mehr betragen. Der einstellbare Temperaturbereich variiert je nach angeschlossenen Innengeräteanlagen.  
\* 1°C-Schritte
- Start/Stop-Zeit: in 5-Minuten-Schritten einstellbar  
\* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.

Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste

# Funktionseinstellungen



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn die Nachtabsenkungsfunktion aktiviert ist.

 erscheint, wenn der Timer durch das zentrale Steuerungssystem deaktiviert wird.

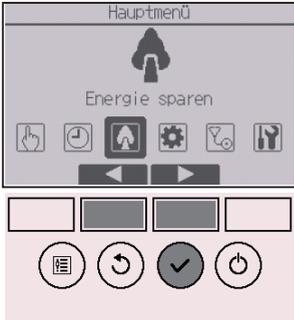
## **Die Nachtabsenkung funktioniert in folgenden Fällen nicht:**

wenn das Gerät läuft, die Nachtabsenkungsfunktion deaktiviert ist, während eines Fehlers, während einer Überprüfung (im Service-Menü), während eines Testlaufs, während einer Diagnose der Fernsteuerung, wenn die Uhr nicht eingestellt ist, während einer Funktionseinstellung, wenn das System zentralgesteuert wird („Ein/Aus“-Betrieb, Temperatureinstellung oder „Timer“-Betrieb von der lokalen Fernsteuerung ist gesperrt).

## Einschränkung des Temperaturbereiches einstellen

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie „Energie sparen“ vom Hauptmenü (siehe Seite 24) und drücken Sie **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Nicht zulässig“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

# Funktionseinstellungen

3



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Temp.-Bereich“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

4



Die Anzeige, um den Temperaturbereich einzustellen erscheint.

Bewegen Sie die Marke mit **F1** zum gewünschten Menüpunkt, „Temp.-Bereich“, „Kühl-Trock“, „Heizen“ oder „Auto“.

# 5



Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **F3** oder **F4**.

- Temp.-Bereich: Nein (unbeschränkt) oder Ja (eingeschränkt)
- Kühl•Trock: Oberes und unteres Temperaturlimit (1°C-Schritte)
- Heizen: Oberes und unteres Temperaturlimit (1°C-Schritte)
- Auto: Oberes und unteres Temperaturlimit (1°C-Schritte)

### Temperatureinstellungsbereiche

| Modus               | Unteres Limit            | Oberes Limit             |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kühl•Trock *1<br>*3 | 19 ~ 30°C<br>(67 ~ 87°F) | 30 ~ 19°C<br>(87 ~ 67°F) |
| Heizen *2<br>*3     | 17 ~ 28°C<br>(63 ~ 83°F) | 28 ~ 17°C<br>(83 ~ 63°F) |
| Auto *4             | 19 ~ 28°C<br>(67 ~ 83°F) | 28 ~ 19°C<br>(83 ~ 67°F) |

\* Der einstellbare Bereich variiert je nach angeschlossenem Modell.

\*1 Die Temperaturbereiche für die Betriebsarten „Kühlen“, „Trocken“ und „Auto“ (Doppel-Sollwert) können eingestellt werden.

\*2 Die Temperaturbereiche für die Betriebsarten „Heizen“ und „Auto“ (Doppel-Sollwert) können eingestellt werden.

\*3 Die Temperaturbereiche für die Betriebsarten „Heizen“, „Kühlen“ und „Trocken“ müssen die folgenden Bedingungen erfüllen:

- Obergrenze für Kühlen - Obergrenze für Heizen  $\geq$  Mindesttemperaturdifferenz (variiert je nach Modell des Innengeräts)
- Untergrenze für Kühlen - Untergrenze für Heizen  $\geq$  Mindesttemperaturdifferenz (variiert je nach Modell des Innengeräts)

\*4 Der Temperaturbereich für den Modus „Auto“ (Einzel-Sollwert) kann eingestellt werden.

Drücken Sie die Taste **AUSWAHL**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn der Temperaturbereich eingeschränkt ist.

# Funktionseinstellungen

Nicht zulässig



## Betriebssperrfunktion

Tastenbedienung

Um die Betriebssperrfunktion zu aktivieren, muss der Menüpunkt „Bedien. gesperrt“ auf „Ja“ gestellt sein.

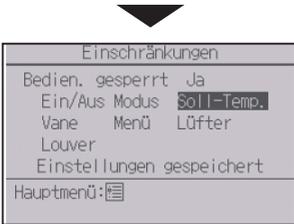
1



Öffnen Sie den Bildschirm für die Einschränkungen Einstellung. (siehe Seite 43.)

Bewegen Sie die Marke auf „Bedien. gesperrt“ und drücken **AUSWAHL**.

# 2



Die Anzeige, um die Einstellungen für die Betriebssperrfunktion vorzunehmen erscheint.

Bewegen Sie die Marke mit **[F1]** oder **[F2]** zum gewünschten Menüpunkt, „Bedien. gesperrt“, „Standort“, „Ein/Aus“, „Modus“, „Soll-Temp.“, „Menü“, „Lüfter“, „Louver“ oder „Vane“.

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]**.

- Bedien. gesperrt: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
  - Standort: „Indiv.“ oder „Hotel“
  - Ein/Aus: Ein/Aus Betrieb
  - Modus: Betriebsarteneinstellung
  - Soll-Temp.: Temperaturvoreinstellungen
  - Vane: Vane-Einstellung
  - Menü: Menüeinstellung
  - Lüfter: Lüfterdrehzahleinstellung
  - Louver: Louver-Einstellung
- ] „-“ / „Gesperrt“

Wenn unter „Standort“ die Option „Hotel“ ausgewählt ist, werden die folgenden Operationen automatisch verriegelt: Modus, Vane, Menü und Louver.

Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

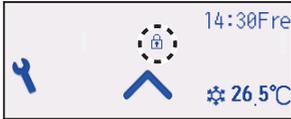
### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste

# Funktionseinstellungen

---

---



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn die Funktion „Bedienung gesperrt“ aktiviert ist.

Bedienungsanleitungen für gesperrte Funktionen werden unterdrückt.

Zur Anzeige des Hauptmenüs bei gesperrter Menüeinstellung müssen Sie die **Einstellung**-Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten. Geben Sie im Passwort-Eingabebildschirm das Administrator-Passwort ein.

## Automatische Rückstellung auf die voreingestellte Temperatur

Nachdem die Auto Zurück-Funktion aktiviert wurde, wenn der Betriebsmodus Ändern oder der EIN/AUS Betrieb von dieser Fernsteuerung aus ausgeführt wird, kehrt die eingestellte Temperatur automatisch auf die erforderliche Temperatur zurück, unabhängig von der eingestellten Zeit.

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Energiesparmenü „Energie sparen“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Die aktuellen Einstellungen erscheinen.

Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Auto Zurück“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

# Funktionseinstellungen

3



Die Anzeige, um die Einstellungen für die automatische Rückstellung vorzunehmen erscheint.

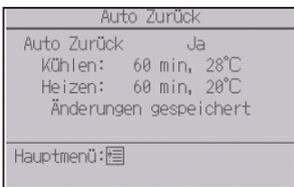
Bewegen Sie die Marke mit [F1] oder [F2] zum gewünschten Menüpunkt, „Auto Zurück“, „Kühlen“ oder „Heizen“.

4



Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten [F3] oder [F4].

- Auto Zurück: Nein (deaktiviert)/Ja (aktiviert)
- Kühlen: Der Zeiteinstellbereich kann in 10-Minuten-Schritten zwischen 30 und 120 Minuten eingestellt werden. Der Temperatureinstellbereich ist 19 bis 30°C (67 bis 87°F) (1°C-Schritte).
- Heizen: Der Zeiteinstellbereich kann in 10-Minuten-Schritten zwischen 30 und 120 Minuten eingestellt werden. Der Temperatureinstellbereich ist 17 bis 28°C (63 bis 83°F) (1°C-Schritte).



Drücken Sie die Taste [AUSWAHL], um die Einstellungen zu speichern. „Kühlen“ beinhaltet den Modus „Trocken“ und „Auto Kühlen“, „Heizen“ beinhaltet den Modus „Auto Heizen“.

Die Anzeige, um das ausgewählte Objekt einzustellen erscheint.

## Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... [MENÜ]-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... [ZURÜCK]-Taste

Die „Timer“- oder Temperaturvoreinstellungen werden nicht wirksam, wenn der Temp.-Bereich eingeschränkt ist und wenn das System zentral gesteuert wird (wenn die Temperaturbereichseinstellung von der lokalen Fernbedienung gesperrt ist). Wenn das System zentral gesteuert wird (wenn der „Timer“-Betrieb von der lokalen Fernsteuerung gesperrt ist), wird nur die „Timer“-Einstellung unwirksam.

## Zeitplan für Energiesparbetrieb einstellen

### Tastenbedienung

1



Öffnen Sie den Bildschirm „Energie sparen“. (siehe Seite 49.)

Bewegen Sie die Marke auf „Zeitplan“ und drücken Sie die **AUSWAHL**-Taste.

2



Die Anzeige, um den Zeitplaner einzustellen erscheint.

Drücken Sie die Tasten **F1** oder **F2**, um die Einstellungen für jeden Tag der Woche aufzurufen. Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Einstellungsanzeige aufzurufen.

3



Die Anzeige, um den Zeitplan für den Energiesparbetrieb zu aktivieren (Ja) oder deaktivieren (Nein) erscheint.

Wählen Sie mit **F3** oder **F4** „Nein“ oder „Ja“. Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Einstellungsanzeige Wochentag ändern aufzurufen.

# Funktionseinstellungen

4



Die Auswahlanzeige „Wochentag ändern“ erscheint. Bis zu vier Betriebszeiten können pro Tag eingestellt werden.

Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf den gewünschten Wochentag und drücken Sie die **F3**-Taste. (Es können mehrere Tage gewählt werden.)

Drücken Sie **AUSWAHL**, um die Betriebszeitenanzeige aufzurufen.

5



Der Einstellungsbildschirm erscheint.

Drücken Sie **F1**, um die Marke zur gewünschten Nummer zu bewegen.

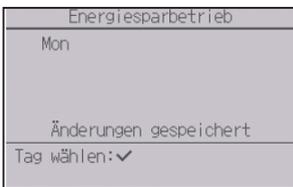
Bewegen Sie die Marke mit **F2** zur gewünschten Stelle, Startzeit, Stoppzeit und Energiesparrate (in dieser Reihenfolge von links nach rechts).

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten **F3** oder **F4**.

- Start/Stopp-Zeit: in 5-Minuten-Schritten einstellbar
- \* Die Taste gedrückt halten, um die Ziffern schnell zu ändern.
- Energiesparrate: Einstellbereich: 0% und 50 bis 90% in 10%-Schritten.

Drücken Sie die Taste **AUSWAHL**, um die Einstellungen zu speichern.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.



Je niedriger der Wert, desto höher der Energiespareffekt.



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn die Anlage im Energiesparmodus betrieben wird.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zur Einstellungsanzeige Wochentag ändern ..... **AUSWAHL**-Taste
- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

Uhr

P

Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Hauptmenü „Grundeinstellungen“ (siehe Seite 24) und drücken Sie **AUSWAHL**.

**Bevor folgende Einstellungen gemacht werden können muss die Uhr eingestellt werden.**

- Ein/Aus-Timer
- Wochentimer
- AG Leiselauf
- Energiesparbetrieb
- Nachtabenkung

Wenn ein System über keine Systemsteuerungen verfügt, wird die Uhr nicht automatisch korrigiert. Korrigieren Sie die Uhrzeit in diesem Fall regelmäßig.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Grundeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Wählen Sie „Uhr“ mit den Tasten **F1** oder **F2** und drücken Sie **AUSWAHL**.

4



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Uhr“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

5



Bewegen Sie die Marke mit **F1** oder **F2** zum gewünschten Eintrag, Jahr, Monat, Tag, Stunde, oder Minute.

Erhöhen oder verringern Sie den Wert für den gewählten Eintrag mit **F3** oder **F4** und drücken Sie **AUSWAHL**.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zum vorhergehenden Bildschirm ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Sommerzeit



### Funktionsbeschreibung

Die Startzeit/Endzeit der Sommerzeit kann eingestellt werden. Die Sommerzeitfunktion wird anhand der konfigurierten Einstellungen aktiviert.

- Wenn ein System über eine Systemsteuerung verfügt, muss diese Einstellung deaktiviert werden, um die korrekte Uhrzeit beizubehalten.
- Zu Beginn und am Ende der Sommerzeit wird der Timer eventuell zwei oder kein Mal aktiv.
- Diese Funktion funktioniert nur, wenn die Uhr eingestellt worden ist.

### Tastenbedienung

1



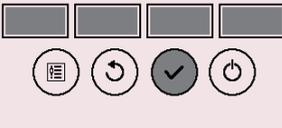
Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellung“ „Uhr“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Sommerzeit“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

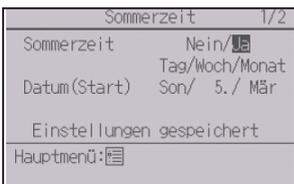
# 3



Bewegen Sie die Marke mit der **[F1]**-Taste zu den folgenden Elementen, um die Einstellung vorzunehmen.

- Sommerzeit  
Wählen Sie mit der **[F2]**-Taste „Nein“ (deaktivieren) oder „Ja“ (aktivieren) . Die Standardeinstellung ist „Nein“.
- Datum(Start)\*1  
Stellen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** den Wochentag, die Wochennummer und den Monat ein. Die Standardeinstellung ist „Son/5./Mär“.
- Startzeit  
Stellen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** die Startzeit der Sommerzeit ein.
- Vorstellen  
Legen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** die Uhrzeit fest, an der an der oben genannten Startzeit die Uhrzeit vorgestellt werden soll.
- Datum(Ende)\*1 (2. Seite)  
Stellen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** den Wochentag, die Wochennummer und den Monat ein. Die Standardeinstellung ist „Son/5./Okt“.
- Endzeit (2. Seite)  
Stellen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** die Endzeit der Sommerzeit ein.
- Zurückstellen (2. Seite)  
Legen Sie mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** die Uhrzeit fest, an der an der oben genannten Endzeit die Uhrzeit zurückgestellt werden soll.

\*1 Wenn „5.“ für die Wochennummer ausgewählt ist, es für den ausgewählten Monat des Jahres jedoch keine 5. Woche gibt, wird die Einstellung als „4.“ Woche gehandhabt.



Drücken Sie die Taste **[AUSWAHL]**, um die Einstellungen zu speichern.  
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

**Navigation durch die Bildschirme**

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Hauptdisplay



### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Anzeigeeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Hauptdisplay“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Wählen Sie mit **F3** oder **F4** „Komplett“ oder „Einfach“ (siehe Seite 10) und drücken **AUSWAHL**.

Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste

## Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Anzeigeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Hauptdisplay“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Mit den Tasten **F1** oder **F2** „Symbolbeschrei.“ wählen, mit den Tasten **F3** oder **F4** die gewünschte Einstellung „Ja“ oder „Nein“ wählen und dann **AUSWAHL** drücken.

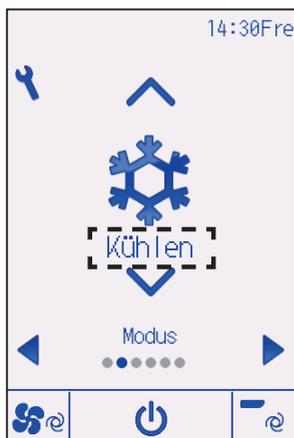
Die Standardeinstellung ist „Ja“.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

4



Bei Auswahl von „Ja“ erscheint die Erklärung des Symbols der jeweiligen Einstellung wie unten dargestellt.

## Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Anzeigeeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Helligkeit“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Die Helligkeit lässt sich mit den Tasten **F1** oder **F2** einstellen.

Für die Einstellung „Beleuchtet“ kann mit **F4** „EIN“ oder „AUS“ gewählt werden.

Wenn „EIN“ gewählt wird, leuchtet das Hintergrundlicht auch dann noch leicht, wenn die angegebene Zeit abgelaufen ist.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Sprachauswahl



### Funktionsbeschreibung

Die gewünschte Sprache kann eingestellt werden. Mögliche Sprachen sind deutsch, englisch, französisch, spanisch, italienisch, portugiesisch, schwedisch, russisch, griechisch, türkisch, niederländisch, tschechisch, ungarisch und polnisch.

### Tastenbedienung

1



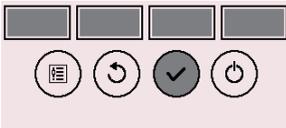
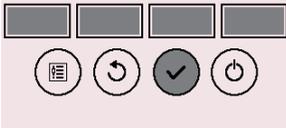
Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Anzeigeeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Sprachauswahl“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

# 3



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** bis **F4** auf die gewünschte Sprache und drücken Sie **AUSWAHL**, um die Sprache zu speichern.

Beim erstmaligen Einschalten der Stromversorgung wird der Bildschirm für die Sprachauswahl angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. Das System startet erst, wenn die Sprachauswahl erfolgt ist.

Ein Bildschirm zeigt an, dass die Einstellungen gespeichert wurden.

- Navigation durch die Bildschirme**
- Zurück zum Hauptmenü ..... **MENÜ**-Taste
  - Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **ZURÜCK**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Design



### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Anzeigeeinstellung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Design“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Wählen Sie mit **F4** „Farbe“.

- Farbe: Die Display-Farbe kann gewählt werden. (Siehe nächste Seite.)
- Weiß: Monochrom-Display (weißer Hintergrund)
- Schwarz: Monochrom-Display (schwarzer Hintergrund)

Drücken Sie **AUSWAHL**, wenn „Weiß“ oder „Schwarz“ ausgewählt ist. Bei Auswahl von „Farbe“ ist die gewünschte Farbe gemäß der Anleitung auf der nächsten Seite auszuwählen.

# 4



Wählen Sie mit den Tasten **[F1]** oder **[F2]** das folgende Element und stellen Sie für jedes Element die gewünschte Farbe ein.

- Farbschattierung: Die Farbschattierung lässt sich mit den Tasten **[F3]** oder **[F4]** einstellen. (Der einstellbare Bereich geht von -90 bis 89.)
- Muster: Stellen Sie die mit **[F4]** die Farbe ein.
- Farbe änd. zu: Wählen Sie mit **[F4]** „Zeichen“ oder „Hintergrund,“ je nachdem, für welche Schaltflächenkomponente die betreffende Farbe gelten soll.

Die Musterfarbe unter den Funktionstasten ändert sich je nach Einstellung.

Wählen Sie die gewünschte Farbe aus und drücken Sie auf **[AUSWAHL]**.

### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zum vorhergehenden Bildschirm ..... **[ZURÜCK]**-Taste

# Funktionseinstellungen

## Touch-Panel-Kalibrierung



### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Touch-Panel“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Touch-Panel-Kalibrierung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten **F3** oder **F4** „Abbr.“ oder „OK“ und drücken Sie **AUSWAHL**.

# 4

Berühren Sie die schwarzen Punkte in der Reihenfolge, wie sie auf dem Bildschirm angezeigt werden. Insgesamt gibt es 9.

Berühren Sie die schwarzen Punkte mit einem Touch-Pen in einer Minute ausgehend von der oberen linken Ecke

Berühren Sie die neun schwarzen Punkte in der Reihenfolge, wie sie auf dem Bildschirm erscheinen. Wenn alle neun schwarzen Punkte berührt wurden, ist die Kalibrierung abgeschlossen, und das Display schaltet wieder in das Touch-Panel-Menü zurück.

- Wenn das Touch-Panel eine Minute lang nicht berührt wurde, wird die Kalibrierung abgebrochen und das Display kehrt automatisch zum vorherigen Bildschirm zurück.
- Zum ordnungsgemäßen Kalibrieren ist das Touch-Panel an den jeweiligen Punkten mit einem spitzen Gegenstand zu berühren, der aber nicht scharf sein darf.
  - \* Scharfe Gegenstände können Kratzer auf dem Touch-Panel verursachen oder dieses sogar beschädigen.

# Funktionseinstellungen

## Touch-Panel-Reinigung



### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Menü „Grundeinstellungen“ „Touch-Panel“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Touch-Panel-Reinigung“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten **F3** oder **F4** „Abbr.“ oder „OK“ und drücken Sie **AUSWAHL**.

# 4



Dieser Bildschirm ermöglicht es dem Benutzer, das Touch-Panel 30 Sekunden lang abzuwischen, ohne dass es auf Eingaben reagiert und Einstellungen versehentlich geändert werden.

Das Display schaltet nach 30 Sekunden in das Touch-Panel-Menü zurück.

- Mit einem trockenen, weichen Tuch, einem in Wasser getränkten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel oder einem leicht mit Ethanol angefeuchteten weichen Tuch abwischen. Keine säurehaltige, alkalische oder organische Lösungsmittel verwenden.

# Funktionseinstellungen

## Fernbedienung zurücksetzen



### Funktionsbeschreibung

Die Fernsteuerung lässt sich auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Beachten Sie, dass die folgenden Daten initialisiert werden.

Die Fernsteuerung wird nach der Initialisierung automatisch gestartet.

Einstellungen für Timer, Wochentimer, Außengerät Leiselauf, Energiesparbetrieb, Energiesparoption, Uhr, Sommerzeit, Hauptdisplay, Helligkeit, Displaydetails, Design, Automatik, Modellname, Seriennummer, Händlerinformationen, Störungsinformationen, Administrator-Passwort, Wartungspasswort

### Tastenbedienung

1



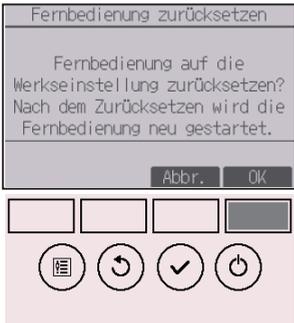
Wählen Sie aus dem Service-Menü „Sonstiges“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2

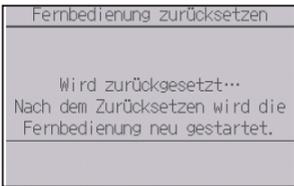


Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Fernbedienung zurücksetzen“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

3



Wählen Sie mit **F4** „OK“.



Die Fernsteuerung wird nach der Initialisierung automatisch gestartet.

# Funktionseinstellungen

## Fernbedienungsinformation



### Funktionsbeschreibung

Die Informationen der in Verwendung befindlichen Fernsteuerung lassen sich kontrollieren.

### Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Service-Menü „Sonstiges“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

2



Bewegen Sie die Marke mit den Tasten **F1** oder **F2** auf „Fernbedienungsinformation“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

# 3



Modellname, Softwareversion und Seriennummer der in Verwendung befindlichen Fernsteuerung werden angezeigt.

# Fehlerbehebung

## Störungsinformation

Bei Auftreten einer Störung wird der folgende Bildschirm angezeigt, und die Betriebs-LED blinkt. Überprüfen Sie die Fehlermeldung, stoppen Sie den Betrieb und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

### Tastenbedienung

1



Fehlercode, das die Störung verursachende Gerät, Kältemitteladresse, Gerätemodellname und die Seriennummer werden angezeigt. Der Modellname und die Seriennummer erscheinen nur, wenn sie vorher eingegeben wurden.

Drücken Sie **F1** oder **F2**, um die nächste Seite anzuzeigen.



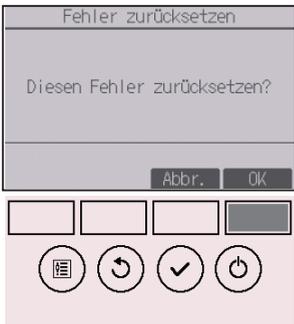
Kontaktinformationen (Telefonnummer des Lieferanten) erscheinen, wenn sie vorher eingegeben wurden.

2

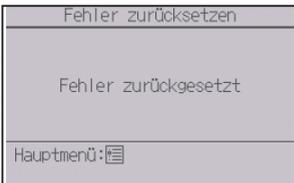


Drücken Sie die Tasten **[F4]** oder **[EIN/AUS]**, um den aufgetretenen Fehler zurück zu setzen.

**Fehler können nicht zurückgesetzt werden, wenn der EIN/AUS Betrieb untersagt ist.**



Wählen Sie mit **[F4]** „OK“.



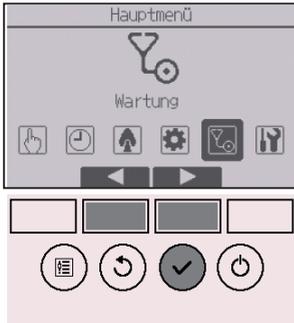
Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

**Navigation durch die Bildschirme**

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste

# Fehlerbehebung

## Fehlerinformationen kontrollieren



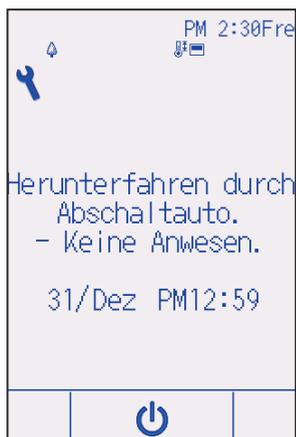
Wenn keine Fehler auftreten, kann aus dem Menübetrieb heraus Seite 2/2 der Fehlermeldungen (siehe Seite 74) angezeigt werden. Wählen Sie aus dem Hauptmenü „Wartungsmenü“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.



Zum Anzeigen von Störungsinformationen wählen Sie aus dem Wartungsmenü „Störungsinformation“. Fehler lassen sich nicht zurücksetzen.

## Abschaltautomatik Keine Anwesenheit

Der folgende Bildschirm erscheint für das 3D i-See sensor Panel-Modell, wenn das Gerät aufgrund der Abschaltautomatik Keine Anwesenheit. Funktion der Energiesparoption angehalten wird. Informationen für die 3D i-See Sensor-Einstellung finden Sie im Anweisungshandbuch der Innengeräteanlage.



# Wartung

## Filterinformationen



 erscheint auf dem Status- und Hauptdisplay im Komplett-Modus, wenn der Filter gereinigt werden muss.

**Waschen, reinigen oder ersetzen Sie den Filter, wenn dieses Symbol erscheint.  
Siehe Betriebsanleitung der Innengeräteanlage.**

## Tastenbedienung

1



Wählen Sie aus dem Wartungsmenü „Filterinformation“ und drücken Sie auf **AUSWAHL**.

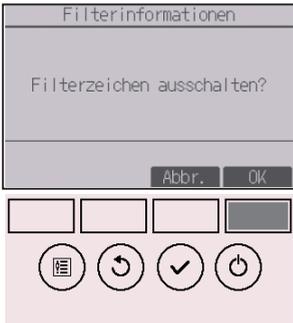
2



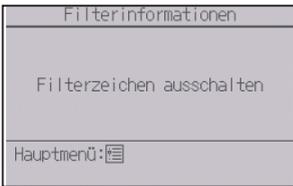
Drücken Sie **F4**, um das Filtersymbol zurück zu setzen.

Hinweise zur Filterreinigung finden Sie in der Betriebsanleitung der Innengeräteanlage.

3



Wählen Sie mit **[F4]** „OK“.



Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.

#### Navigation durch die Bildschirme

- Zurück zum Hauptmenü ..... **[MENÜ]**-Taste
- Zurück zur vorhergehenden Anzeige ..... **[ZURÜCK]**-Taste



Wenn im Komplett-Modus im Status- und Hauptdisplay  erscheint, wird das System zentralgesteuert und das Filtersymbol kann nicht zurückgesetzt werden.

Wenn zwei oder mehr Innengeräteanlagen angeschlossen sind, kann die Filterreinigungsperiode je nach Filtertyp unterschiedlich sein.  
Das Symbol  erscheint, wenn der Filter der Hauptanlage gereinigt werden muss.  
Wenn das Filtersymbol zurückgesetzt wird, wird die Gesamtbetriebszeit aller Anlagen zurückgesetzt.

Das Symbol  erscheint planungsgemäß nach einer bestimmten Betriebszeit, je nach dem Gebäude, in dem die Innengeräteanlagen bei normaler Luftqualität installiert sind. Je nach Luftqualität, muss der Filter unter Umständen öfter gereinigt werden.

Die Gesamtzeit, bei der ein Filter gereinigt werden muss, ist abhängig vom Modell.

# Technische Daten

## Technische Daten Steuerung

|                     | Beschreibung   |
|---------------------|--|
| Gerätegröße         | Standard (PAR-CT01MAA(R)-SB/PAR-CT01MAA-S):<br>65(B) × 120(H) × 14,1(T) mm (2 9/16 × 4 23/32 × 9/16 [in])<br>(ohne überstehende Teile) |
|                     | Premium (PAR-CT01MAA(R)-PB):<br>68(B) × 120(H) × 14,1(T) mm (2 11/16 × 4 23/32 × 9/16 [in])<br>(ohne überstehende Teile)               |
| Nettogewicht        | Standard (PAR-CT01MAA(R)-SB/PAR-CT01MAA-S):<br>0,09 kg (13/64 lbs)   |
|                     | Premium (PAR-CT01MAA(R)-PB):<br>0,10 kg (7/32 lbs)   |
| Versorgungsspannung | 12 VDC (aus Innengeräteanlagen gespeist)   |
| Stromverbrauch      | 0,6 W  |
| Betriebsumgebung    | Temperatur 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)<br>Feuchtigkeit 25 ~ 90% RH (ohne Taubildung)   |
| Material            | Standard (PAR-CT01MAA(R)-SB/PAR-CT01MAA-S)<br>Hauptgehäuse: ABS  |
|                     | Premium (PAR-CT01MAA(R)-PB)<br>Hauptgehäuse: ABS<br>Seitenplatte: Aluminium  |

# Funktionsliste (Stand: 1. Oktober 2017)

○ : Unterstützt    × : Nicht unterstützt

|                            | Funktion                        | CITY MULTI | Mr. SLIM      | Passwort erforderlich |
|----------------------------|---------------------------------|------------|---------------|-----------------------|
| Stromversorgungs-          | EIN/AUS-Schalter                | ○          | ○             | -                     |
| Einstellungen              | Betriebsart                     | ○          | ○             | -                     |
|                            | Modus „Auto“ (Doppel-Sollwert)  | ○          | ○             | -                     |
|                            | Voreingestellte Temperatur      | ○          | ○             | -                     |
|                            | Lüfterdrehzahl                  | ○          | ○             | -                     |
|                            | Vane                            | ○          | ○             | -                     |
|                            | Louver                          | ○          | ○             | -                     |
|                            | Ventilation                     | ○          | ○             | -                     |
| Menü „Richtung“            | Hohe Leistung                   | ×          | ○             | -                     |
|                            | Manueller Vane                  | ○          | ○             | -                     |
|                            | 3D i-See sensor                 | ○          | ○             | -                     |
| Timer-Menü                 | Timer (Ein/Aus-Timer)           | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Timer (Ausschalt-Timer)         | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Wochentimer                     | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Außengerät Leiselauf            | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Nachtabsenkung                  | ○          | ○             | administrator         |
| Energiesparmenü            | Temperaturbereichseinschränkung | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Betriebssperrfunktion           | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Auto Zurück                     | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Zeitplan                        | ×          | ○             | administrator         |
| Menü<br>Grundeinstellungen | Uhr                             | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Formateinstellungsanzeige Uhr   | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Sommerzeit                      | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Hauptdisplay                    | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Symbolbeschreibungen            | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Helligkeit                      | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Sprachauswahl                   | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Design                          | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Touch-Panel-Kalibrierung        | ○          | ○             | administrator         |
|                            | Touch-Panel-Reinigung           | ○          | ○             | administrator         |
| Passwort (Administrator)   | ○                               | ○          | administrator |                       |
| Service-Menü               | Fernbedienung zurücksetzen      | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Fernbedienungsinformation       | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Testlauf                        | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Modellinformationseingabe       | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Lieferanteninformationseingabe  | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Funktionseinstellung            | ○          | ○             | wartung               |
|                            | Sanfte Wartung                  | ×          | ○             | wartung               |
|                            | Passwort (Wartung)              | ○          | ○             | wartung               |
| Wartungsmenü               | Filter-Lift-Blende              | ○          | ○             | -                     |
|                            | Störungsinformation             | ○          | ○             | -                     |
|                            | Filterinformationen             | ○          | ○             | -                     |

\* Unterstützte Funktionen variieren je nach Anlagenmodell.

# Technische Daten

werden können

|                      | Hohe Leistung | Ein/Aus-Timer | Ausschalt-Timer | Wochentimer | Außengerät Leiselauf | Temperaturbereich | Bedienung gesperrt | Auto Zurück | Energiesparplan | Nachtabsenkung |
|----------------------|---------------|---------------|-----------------|-------------|----------------------|-------------------|--------------------|-------------|-----------------|----------------|
| Hohe Leistung        |               | ○             | ○               | ○           | △ 1                  | ○                 | △ 2                | ○           | △ 1             | ○              |
| Ein/Aus-Timer        | ○             |               | ○               | × 1         | ○                    | ○                 | ○                  | ○           | ○               | △ 3            |
| Ausschalt-Timer      | ○             | ○             |                 | ○           | ○                    | ○                 | ○                  | ○           | ○               | △ 4            |
| Wochentimer          | ○             | × 1           | ○               |             | ○                    | ○                 | ○                  | ○           | ○               | △ 5            |
| Außengerät Leiselauf | △ 1           | ○             | ○               | ○           |                      | ○                 | ○                  | ○           | ○               | ○              |
| Temperaturbereich    | ○             | ○             | ○               | ○           | ○                    |                   | ○                  | × 2         | ○               | △ 6            |
| Bedienung gesperrt   | △ 2           | ○             | ○               | ○           | ○                    | ○                 |                    | ○           | ○               | ○              |
| Auto Zurück          | ○             | ○             | ○               | ○           | ○                    | × 2               | ○                  |             | ○               | △ 7            |
| Energiesparplan      | △ 1           | ○             | ○               | ○           | ○                    | ○                 | ○                  | ○           |                 | ○              |
| Nachtabsenkung       | ○             | △ 3           | △ 4             | △ 5         | ○                    | △ 6               | ○                  | △ 7         | ○               |                |

○ : Kann in Kombination genutzt werden    × : Kann nicht in Kombination genutzt werden    △ : Eingeschränkt

△ 1: Diese Funktion wird nach dem Hochleistungsbetrieb aktiviert, da der Hochleistungsbetrieb die höhere Priorität besitzt.

△ 2: Diese Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn einige Bedienungen gesperrt sind.

△ 3: Die Nachtabsenkungsfunktion kann nicht benutzt werden, wenn die Anlage durch eine EIN/AUS Zeitschaltung betrieben wird.

△ 4: Die „Auto Aus“ Funktion kann nicht für die Nachtabsenkung benutzt werden.

△ 5: Die Nachtabsenkungsfunktion kann nicht benutzt werden, wenn die Anlage durch eine Wochenzeitschaltung betrieben wird.

△ 6: Die Temperaturbereichseinstellung kann nicht für die Nachtabsenkung benutzt werden.

△ 7: Die Auto-Zurück Funktion kann nicht für die Nachtabsenkung benutzt werden.

× 1: Die Einstellung für die Wochenzeitschaltung ist nicht aktiv, da die EIN/AUS Zeitschaltung eine höhere Priorität hat.

× 2: Die Auto-Zurück Funktion kann nicht benutzt werden, da die Temperaturbereichseinstellung eine höhere Priorität hat.

PAR-CT01MAA-PB(SB)

PAR-CT01MAR-PB(SB)

This product is designed and intended for use in the residential, commercial, and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- RE Directive 2014/53/EU

PAR-CT01MAA-S

This product is designed and intended for use in the residential, commercial, and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
MANUFACTURER: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION Air-conditioning & Refrigeration Systems Works  
5-66, Tebira 6 Chome, Wakayama-city, 640-8686, Japan

WT08560X01